

Bài thánh ca này xin được kính tặng Đức Cha Michael F. Burbidge, giám mục giáo phận Raleigh,  
nhân dịp cung hiến nhà thờ chính tòa Holy Name of Jesus-  
ngày hai mươi sáu tháng bảy niên lịch phụng vụ hai ngàn mười bảy.

# CON SẼ TÔN VINH NGÀI MUÔN ĐỜI

Thánh thi 145, Michael J. Accurso  
Được dịch bởi Vu Nguyen

Michael J. Accurso

Điệp khúc\*

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two sharps (D major). It consists of two systems of music. The first system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'I will praise your name. My God, I will'. The piano accompaniment starts with a series of chords and then moves to a more active melody. The second system continues the vocal line with the lyrics 'I will praise your name for - ev - er, my King and my God. I will'. The piano accompaniment continues with a similar active melody. The final system shows the vocal line with the lyrics 'bless you to - day - and for - ev - er, I will praise the - name of the Lord.' and the piano accompaniment concluding with a final chord.

\*Con sẽ tôn vinh Ngài muôn đời, ôi Vua và Chúa của con.  
Con chúc tụng Ngài hôm nay và qua muôn kiếp. Con hát khen danh Ngài Chúa ơi.

## Phiên khúc 1-5

1. Ôi Chúa toàn năng Ngài thật vĩ đại và đáng muôn lời ca ngợi. Ai đâu  
 2. Hãy đi loan tin cho muôn thế hệ danh Chúa cao sang đường nào. Lưới  
 3. Thiên Chúa khoan nhân và rất xót thương Ngài rất chậm con bất bình. Chúa vẫn  
 4. Bao công việc Chúa hãy mau làm qua muôn thể hệ tạ ôi Chúa là Chúa thiên binh. Các thánh  
 5. Chúa sẽ thống trị qua muôn thể hệ quy ân Chúa đến mãi muôn đời. Chúa đáng

1. người hiểu thấu quy ân năng của Chúa, kỳ công Ngài sẽ khôn cùng.  
 2. tôi công bố việc của Chúa cho nhân thế, hát khen danh Chúa tối cao.  
 3. tỏ lòng thương xót của Chúa Ngài nhân ái, yêu thương hết cả mọi loài.  
 4. nhân chúc tụng và ngợi khen nước Chúa, với bao việc Chúa đã làm.  
 5. tin trong mọi lời Ngài phân và yêu thương hết những công cuộc của Ngài.

## Phiên khúc 6-10

6. Chúa luôn đỡ nâng những kẻ khốn cùng và nhấc cao người thấp hèn. Muôn muôn  
 7. Cảnh tay yêu thương hằng luôn mở rộng Chúa áp ù hết mọi loài. Chúa công  
 8. Hãy kêu cầu Chúa Người hằng ở gần tìm kiếm Người trong sự thật. Chúa nhậm  
 9. Những kẻ ác nhân sẽ bị tiêu diệt Chúa đoái trông người Chúa thương. Con chúc  
 10. Sáng danh sáng danh Chúa Cha, cùng với Ngôi Hai Chúa Con, Thánh

6. người nhìn lên và cậy trông nơi Chúa, Chúa ban lương thực kịp thời.  
 7. bình trong tất cả đường lối lòng thương xót Chúa trải qua đến muôn đời.  
 8. lời họ kêu van và ban muôn ơn phúc, Chúa cứu ai kính sợ Người.  
 9. tụng và miệng con hằng tuyên xưng danh thánh Chúa đến mãi mãi muôn ngàn đời.  
 10. Thần hiệp thông trong Ba Ngôi duy nhất, đến mãi muôn đời chẳng cùng.